|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Unión Internacional de Telecomunicaciones**  **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Ginebra, 23 de abril de 2020 |
| Ref.: | **Carta Colectiva TSB 5/3**  CE 3/ME | A:  – las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  – los Miembros de Sector del UIT‑T;  – los Asociados de la Comisión de Estudio 3 del UIT‑T; y a  – las Instituciones Académicas de la UIT |
| Tel.: | +41 22 730 5866 |
| Fax: | +41 22 730 5853 |
| Correo-e: | [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int) |
| Web: | <http://itu.int/go/tsg3> |
| **Asunto**: | **Reunión de la Comisión de Estudio 3, Ginebra 24-28 de agosto de 2020** | |

Muy Señora mía/Muy Señor mío,

Por la presente, me complace invitarle a asistir a la próxima reunión de la Comisión de Estudio 3 del UIT-T (Principios de tarificación y contabilidad y temas relativos a la economía y la política de las telecomunicaciones/TIC internacionales), que está previsto se celebre en la Sede de la UIT, en Ginebra, del 24 al 28 de agosto de 2020, ambos inclusive.

Los dispositivos logísticos finales para esta reunión dependerán de la evolución de la pandemia COVID-19 y de su repercusión en los viajes internacionales. El equipo directivo de la Comisión de Estudio, en estrecha colaboración con la Secretaría de la TSB, seguirá de cerca la situación. Si es necesario modificar las disposiciones de la reunión, se informará a los expertos del UIT-T a través de la [página web de la Comisión de Estudio](http://itu.int/go/tsg3), de las listas de correo y de las actualizaciones de esta carta colectiva.

La reunión comenzará a las 09.30 horas del primer día y los participantes podrán inscribirse a partir de las 08.30 horas en la [entrada del edificio de Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). La información relativa a la atribución diaria de las salas de reunión se indicará en las pantallas situadas en la Sede de la UIT y en la siguiente [página web](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

**Plazos clave**

|  |  |
| --- | --- |
| 24 de junio de 2020 | – [Presentación de las contribuciones de los Miembros del UIT-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) para las que se requiera traducción |
| 13 de julio de 2020 | – Presentación de solicitudes de becas (mediante el formulario de inscripción en línea; véanse los detalles en el Anexo A)  – Presentación de solicitudes de interpretación (mediante el formulario de inscripción en línea) |
| 24 de julio de 2020 | – Preinscripción (en línea a través del formulario de inscripción en línea de la [página principal de la Comisión de Estudio](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/03/Pages/default.aspx))  – Presentación de solicitudes de cartas para la obtención de visados (mediante el formulario de inscripción en línea; véanse los detalles en el Anexo A) |
| 11 de agosto de 2020 | – [Presentación de las contribuciones de los Miembros del UIT-T (a través de la publicación directa de documentos)](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

En el **Anexo A** encontrará información práctica sobre la reunión. Los proyectos de **orden del día y plan de gestión** **del tiempo** de la reunión, elaborados de acuerdo con el Presidente de la Comisión de Estudio, Sr. Seiichi Tsugawa (Japón), y su equipo de directivo, figuran en el **Anexo B**.

Le deseo una reunión agradable y productiva.

|  |  |
| --- | --- |
| Atentamente,  A picture containing table  Description automatically generatedChaesub Lee Director de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg3CE 3 del UIT-T |
| Última información sobre la reunión |

**Anexos**: 2

ANEXO A  
Información práctica sobre la reunión

MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES

**PRESENTACIÓN Y ACCESO A LOS DOCUMENTOS**: La reunión se celebrará sin hacer uso del papel. Las contribuciones deben presentarse utilizando la [Publicación Directa de Documentos](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/); los proyectos de DT deben remitirse por correo-e a la secretaría de la Comisión de Estudio utilizando la [plantilla correspondiente](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). El acceso a los documentos de la reunión se facilita a partir de la página principal de la Comisión de Estudio, y está restringido a los Miembros del UIT-T que tienen una [cuenta de usuario de la UIT](http://www.itu.int/TIES/) con acceso a TIES.

**INTERPRETACIÓN**: Debido a limitaciones presupuestarias, se facilitarán servicios de interpretación para la plenaria de la clausura de la reunión si así lo solicitan los Estados Miembros. Las solicitudes deberán efectuarse marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción, **a más tardar seis semanas antes del primer día de la reunión**.

**LAN INALÁMBRICA**: Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en todas las salas de conferencias de la UIT (SSID: "ITUwifi", contraseña: itu@GVA1211). En la dirección web del UIT-T (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>) e *in situ* se puede encontrar información más detallada al respecto.

**TAQUILLAS ELECTRÓNICAS**: Durante toda la reunión se pondrán a disposición taquillas electrónicas que podrán utilizarse con la tarjeta de identificación RFID del UIT-T. Las taquillas electrónicas están situadas justo detrás del mostrador de inscripción en la planta baja del [edificio Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**IMPRESORAS**: En las salas para los delegados y en las proximidades de las [principales salas de reunión](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf) se han puesto a disposición impresoras. Para no tener que instalar controladores en su computadora, puede imprimir directamente los documentos enviándolos por correo electrónico a la impresora deseada. Vea los detalles en <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**PRÉSTAMO DE COMPUTADORAS PORTÁTILES**: El Servicio de Asistencia de la UIT ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) pondrá un número limitado de computadoras portátiles a disposición de los delegados. Se atenderán las solicitudes por orden de llegada.

PREINSCRIPCIÓN, NUEVOS DELEGADOS, BECAS Y APOYO PARA LA OBTENCIÓN DEL VISADO

**PREINSCRIPCIÓN**: La preinscripción es obligatoria y ha de hacerse en línea a través de la página principal de la Comisión de Estudio **a más tardar un mes antes de la reunión**. Según lo indicado en la [Circular TSB 68](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-TSB-CIR-0068), el sistema de inscripción requiere la aprobación del Coordinador para las solicitudes de inscripción; en la [Circular TSB 118](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-TSB-CIR-0118) se detalla cómo configurar la aprobación automática de esas solicitudes. Algunas de las opciones en el formulario de registro se aplican únicamente a los Estados Miembros, a saber, función, solicitud de interpretación y solicitud de beca. Se invita a los miembros a incluir mujeres en sus delegaciones siempre que sea posible.

**LOS NUEVOS DELEGADOS** están invitados a participar en un programa de acompañamiento que consiste en una sesión informativa de bienvenida a su llegada, una visita de la Sede de la UIT y una sesión de orientación sobre los trabajos del UIT-T. Si desea participar en este programa, póngase en comunicación con la dirección [ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). Puede consultar una guía resumida [aquí](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**BECAS:** Podrán concederse hasta dos becas parciales por país, en función de la financiación disponible, con objeto de facilitar la participación de [países elegibles](https://www.itu.int/en/ITU-T/gap/Documents/Fellowships_BSG_EligibleCountries.pdf). Como parte del nuevo sistema de inscripción, los formularios de solicitud de becas serán enviados a los delegados que marquen la casilla correspondiente en el formulario de inscripción. **Las solicitudes de beca deben recibirse el 13 de julio de 2020 a más tardar. Se recomienda inscribirse para el evento e iniciar el proceso de solicitud al menos siete semanas antes de la reunión**. Rogamos tome nota de que los criterios aplicados para la concesión de becas son: el presupuesto disponible de la TSB; las contribuciones pertinentes a la reunión de los postulantes; la distribución equitativa entre países y regiones, y el equilibrio de género.

**AYUDA PARA LA SOLICITUD DE VISADOS**: En su caso, los visados deben solicitarse antes de la fecha de llegada a Suiza en la embajada o el consulado que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. Habida cuenta de que los plazos aplicables pueden variar, se recomienda consultar directamente a la representación adecuada y presentar la solicitud con antelación.

Si tropieza con problemas, la Unión puede, previa solicitud oficial de la administración o la entidad que usted representa, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado. Una vez que el coordinador de inscripciones de su organización haya aprobado su inscripción, transcurren normalmente 15 días antes de que se emita la carta de solicitud de visado. Por consiguiente, las solicitudes deben formularse marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción, **a más tardar un mes antes de la reunión**. Las consultas deben remitirse a la Sección de Viajes de la UIT ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)) con la indicación "**apoyo para la obtención de visado**".

VISITAS A GINEBRA: HOTELES, TRANSPORTE PÚBLICO

**VISITAS A GINEBRA**: Los delegados que asistan a reuniones de la UIT en Ginebra pueden encontrar información práctica en: [https://itu.int/es/delegates-corner/](https://www.itu.int/es/delegates-corner/Pages/default.aspx).

**DESCUENTOS PARA HOTELES**: Varios hoteles de Ginebra ofrecen precios especiales para los delegados que asisten a reuniones de la UIT, y regalan un abono gratuito para los transportes públicos de la ciudad. Puede consultar una lista de esos hoteles e información sobre cómo solicitar los descuentos en la dirección: [http://www.itu.int/travel/](http://www.itu.int/net4/travel/index-es.aspx#.XZ7xFvkzZ9M).

**ANNEX B  
Draft agenda and time plan**

**Draft agenda for the plenary meeting of Study Group 3  
(Geneva, 24-28 August 2020)**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | Opening of the meeting |
| 2. | Review of documents and electronic working methods available |
| 3. | Adoption of the agenda |
| 4. | Timetable |
| 5. | Documents review and allocation |
| 6. | Results of the work of ITU-T Study Group 3 and follow-up |
| 7. | Progress reports on the work of the Regional groups of ITU-T Study Group 3 |
| 7bis. | Preparations for WTSA-20 |
| 8. | Approval of Recommendations under TAP |
| 9. | List of orphaned/dormant Recommendations |
| 10. | Reports of the meetings of Working Parties, Questions, and ad-hoc groups |
| 11. | Determination of Recommendations under TAP |
| 12. | Deletion or renumbering of Recommendations |
| 13. | Approval or deletion of other texts |
| 14. | Rapporteur appointments, other nominations, if required  Appointment of interregnum Rapporteurs/associate Rapporteurs |
| 15. | Approval of outgoing Liaison Statements |
| 16. | Dates of future ITU-T Study Group 3 meetings |
| 17. | Other business |
| 18. | Closure of the meeting. |

**Draft time plan of Study Group 3  
(Geneva, 24-28 August 2020)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Monday 24 August | Tuesday 25 August | Wednesday 26 August | Thursday 27 August | Friday 28 August\* |
| Morning 1 09:30 – 10:50  (\* 09:00 – 10:20) | PLEN | WP1 | WP2 | WP4 | PLEN |
| Morning 2 11:10 – 12:30 (\* 10:40 – 12:00) | WP1 | WTSA-20 Prep | WP4 | WP1 | PLEN |
| *Lunchtime sessions* | *Newcomers’ session* |  |  |  |  |
| Afternoon 1 14:30 – 15:50 | WP4 | WP2 | WP2 | WP4 | PLEN |
| Afternoon 2 16:10 – 17:30 | WP3 | WP4 | WP3 | WP2 | PLEN |

\* The meeting on Friday starts at 09:00 and ends at 12:00 hours.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_